

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 20. ledna 2005

ve věci C-302/02 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberster Gerichtshof): v řízení vedeném jménem Nilse Laurina Effinga ⁽¹⁾

(Rodinné dávky — Výživné poskytnuté členským státem jako záloha nezletilému dítěti — Dítě odsouzeného — Podmínky poskytnutí výživného — Odsouzený předaný do jiného členského státu za účelem výkonu trestu — Článek 12 ES — Clánky 3 a 13 nařízení (EHS) č. 1408/71)

(2005/C 57/08)

(Jednací jazyk: němčina)

Ve věci C-302/02, jejímž předmětem je žádost Oberster Gerichtshof (Rakousko) zaslaná Soudnímu dvoru na základě článku 234 ES směřující k získání v řízení probíhající před tímto soudem vedeném jménem Nilse Laurina Effinga, rozhodnutí o předběžné otázce, Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann předseda senátu, A. Rosas, K. Lenaerts, S. von Bahr a K. Schieman (zpravodaj), soudci, generální advokátka: J. Kokott, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 20. ledna 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

Za okolností, jakými jsou okolnosti věci v původním řízení, v nichž zaměstnaná osoba ve smyslu čl. 2 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství, ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1386/2001 ze dne 5. června 2001, byla předána jako odsouzená osoba do členského státu, z něhož pochází, k výkonu zbývající části svého trestu, jsou v oblasti rodinných dávek a v souladu s čl. 13 odst. 2 uvedeného nařízení použitelné práve právní předpisy tohoto členského státu. Ustanovení uvedeného nařízení, a zejména jeho článek 3, ani článek 12 ES nebrání tomu, aby v takové situaci právní předpisy některého členského státu vázaly poskytnutí takových rodinných dávek, jakými jsou dávky stanovené Österreichisches Bundesgesetz über die Gewährung von Vorschüssen auf den Unterhalt von Kindern (Unterhaltsvorschußgesetz) (rakouský spolkový zákon o poskytování záloh na výživné dětí státem), členům rodiny takového státního příslušníka

Společenství na podmínku, že posledně jmenovaný je nadále ve výkonu trestu na jeho území.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 305, 7.12.2002.

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(druhého senátu)

ze dne 20. ledna 2005

ve věci C-448/02: Řecká republika proti Komisi Evropských společenství ⁽¹⁾

(EZOZF — Schválení účetní závěrky — Účetní období 1995 — Plodiny na orné půdě)

(2005/C 57/09)

(Jednací jazyk: řečtina)

Ve věci C-448/02, jejímž předmětem je žaloba na neplatnost na základě článku 230 ES podaná dne 10. prosince 2002, Řecká republika (zmocněnec: I. Chalkias a G. Kanellopoulos) proti Komisi Evropských společenství (zmocněnec: M. Condou-Durande), Soudní dvůr (druhý senát), ve složení C. W. A. Timmermans, předseda senátu, R. Silva de Lapuerta, J. Makarczyk, P. Kūris (zpravodaj) a G. Arestis, soudci, generální advokát: A. Tizzano, vedoucí soudní kanceláře: R. Grass, vydal dne 20. ledna 2005 rozsudek, jehož výrok je následující:

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 31, 8.2.2003.